

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°72

DÉCEMBRE 2010



*Le jeu réunit
petits et grands*

VIE DE LA CITÉ



P.3 Réception des nouveaux Saint-Aubinois

JEUNESSE



P.7 La ville soutient ses étudiants

SPORT



P.12 Championnat départemental d'escalade

CULTURE



P.14 Le New Orleans Gospel Quartet à Saint-Aubin





Trois événements significatifs de ces deux derniers mois dans notre cité me semblent importants à souligner :

- le Café des Âges
- l'échange organisé à Pattensen par les paroisses
- la manifestation du 11 novembre.

Le Café des Âges a été l'occasion d'échanges animés et passionnants entre anciens et enfants sur le thème des jeux, d'hier à aujourd'hui. Les ateliers, où les aînés s'entraînaient à la wii avec les conseils des jeunes et où, réciproquement, les jeunes s'essayaient au billard "Nicolas" et autres jeux oubliés, ont créé de réels moments de complicité.

Le voyage à Pattensen a permis de réunir autour de mêmes tables enfants, jeunes, adultes et aînés le temps d'un week-end très convivial.

Enfin, des enfants des écoles se sont joints aux adultes, aux aînés et aux jeunes pompiers pour chanter la Marseillaise à l'occasion de la cérémonie du souvenir du 11 novembre.

Ces trois moments forts illustrent notre souhait et notre volonté de développer sans cesse les liens entre les générations à l'heure où l'individualisme et le "chacun pour soi" tendent à prendre le pas.

A fortiori, dans les périodes difficiles que nous traversons, il faut se "serrer les coudes" pour mieux résister à la tempête.

Alors, un grand merci à toutes celles et tous ceux, grands et petits, qui participent et animent ces échanges intergénérationnels.

Très amicalement

 Jean-Marie Masson
 Maire



VIE DE LA CITÉ

- 3 Accueil des nouveaux arrivants
- 3 Le point sur les prélèvements automatiques
- 3 Nomination d'un conciliateur de justice
- 4 Appel à la vigilance
- 4 Vidéo-protection
- 4 Systèmes de protection
- 4 Prévention des cambriolages
- 8 Colonnes à verre enterrées
- 8 Incivilités
- 8 Travaux rue Aristide Briand
- 8 Biodiversité : les espèces invasives
- 11 Vers un Plan Local d'Urbanisme
- 11 Rendre la ville accessible à tous
- 11 64 nouveaux logements rue Voltaire
- 12 Cérémonie du 11 novembre
- 13 Réception des Médailleurs du travail
- 13 Recensement de la population
- 13 Passage à la télévision numérique
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 7 Réception des bacheliers
- 7 Contrat Étudiants de Saint-Aubin
- 9 Vacances d'automne à l'Escapade
- 9 Nombreuses animations à l'ALS
- 10 La ludothèque fête Halloween
- 10 Animations dans les haltes-garderies
- 13 Atelier écriture à la médiathèque

JUMELAGE

- 6 Jumelage des Paroisses
- 6 Jumelage du Club pongiste de Saint-Aubin
- 7 Les grands rendez-vous du jumelage

AÎNÉS

- 4 Le forum Bien-Être plébiscité
- 5 Café des Âges sur le thème du jeu
- 5 Spectacle "Variétés"
- 8 Association d'anciens combattants

SPORT

- 12 Championnat départemental d'Escalade
- 12 Concours départemental de Tir à l'arc

CULTURE

- 14 Le New Orleans Gospel Quartet à Saint-Aubin
- 14 Les Borborygmes en concert à la médiathèque
- 14 Spectacle "Jeune public" à la médiathèque
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

Accueil des nouveaux arrivants

Jean-Marie Masson, maire de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, recevait les nouveaux habitants à l'hôtel de ville vendredi 22 octobre dernier. Près de 80 nouveaux Saint-Aubinois ont répondu présents à son invitation.



Le 22 octobre dernier était l'occasion pour Jean-Marie Masson, maire de Saint-Aubin, de rencontrer les Saint-Aubinois arrivés au cours de l'année. L'occasion de présenter les grandes caractéristiques de la commune et de son environnement géopolitique, les projets en cours et les grands projets pour demain, et de rencontrer les équipes municipales : l'équipe des adjoints et conseillers municipaux tout d'abord qui définit, aux côtés du maire, les grands axes du développement, les priorités pour la ville, puis l'équipe des fonctionnaires chargée de décliner ces grands axes au quotidien.

Parmi les sujets abordés, à noter :

- **Deux projets entrant dans la politique de requalification urbaine maîtrisée impulsée par la ville :** la requalification de l'ancien site industriel "Manopa" devenu un quartier résidentiel d'une quarantaine de logements, et le projet de requalification de l'ancien site

industriel "D1" qui comprendra à terme des équipements publics (école maternelle, salle de spectacle, école de musique et de danse), des logements et des activités de service.

- **Des projets à plus grande**

échelle soutenus par la municipalité : le tram-train qui reliera Barentin, Rouen et Elbeuf (avec un tracé passant par Tourville, Cléon et Saint-Aubin) ; le projet de troisième pont qui permettrait de délester le trafic intense connu sur les deux ponts existants (sorties de RD7 et RD144) ; l'entrée dans la CREA, bénéfique pour la mutualisation des moyens, mais qui doit rester une instance de proximité grâce à ses pôles délocalisés.



La réunion s'est poursuivie par la séance des questions / réponses, principalement orientée sur les questions d'ordre pratique (transports, cantines, voisinage...) avant de se terminer par un pot de l'amitié.

Le point sur les prélèvements automatiques

Près de 90 familles ont adhéré au prélèvement automatique mis en place à la rentrée de septembre pour le règlement des prestations proposées par la ville (restauration scolaire, prestation auprès des aînés et loyers). Le prélèvement sera tout prochainement étendu à l'accueil de loisirs L'Escapade. Le paiement par carte bleue est quant à lui prévu au plus tard en janvier 2011.

Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice vient d'être nommé par le Premier Président de la Cour d'Appel de Rouen. Il tiendra des permanences en mairie dès le mois de janvier. Pascal Edouard NGanga, est, comme tout auxiliaire de justice, tenu à l'obligation de secret, d'impartialité et de discrétion. Il aura pour mission de favoriser et de constater le règlement amiable des conflits qui lui sont soumis.



Vous pourrez bénéficier de son expertise dans le cadre d'affaires concernant :

- un problème de mitoyenneté,
- un conflit entre propriétaire et locataire,
- un conflit opposant consommateur et professionnel,
- un problème de copropriété,
- une querelle de voisinage,
- un désaccord client/fournisseur,
- une difficulté de recouvrement d'une somme d'argent,
- la contestation d'une facture,
- et biens d'autres questions de l'ordre des affaires civiles du quotidien.

Pour prendre rendez-vous, appelez la mairie qui vous proposera une date et un horaire de rendez-vous.

Appel à la vigilance

En cette rentrée, des Saint-Aubinois ont été victimes d'arnaques à domicile. Se présentant comme des employés du service des eaux venus relever le compteur, comme plombier effectuant une réparation, ou même comme policier venant contrôler que "tout va bien", ces spécialistes de l'arnaque sont de bons comédiens, munis de fausses cartes professionnelles et revêtant souvent les costumes nécessaires à leur crédibilité. Nous appelons donc à votre vigilance pour toute démarche à votre domicile que vous n'avez pas demandée ou démarchage commercial (dont calendriers) : évitez de laisser entrer des personnes inconnues, faites-vous confirmer les interventions (service de l'eau de la CREA : 02.35.87.50.50), ne signez pas de document, pas de chèque, avant de vous être assuré de l'identité de vos visiteurs et, en cas de doute, n'hésitez pas à appeler le commissariat de Police au 17.

Vidéo-protection

Depuis le 15 octobre, la tribune du stade Rousset et l'accueil de loisirs l'Escapade sont équipés d'un système de vidéo-protection. Ce système permettra une consultation des images enregistrées en cas de vandalisme ou d'intrusion. D'autres structures communales et bâtiment sportifs seront prochainement équipés.

Systèmes de protection

Nous vous rappelons que, dans le cadre de l'installation de systèmes d'alarme anti-intrusion et/ou de vidéosurveillance dans les habitations individuelles, la municipalité peut octroyer une subvention d'équipement allant de 20 à 30%. Les personnes intéressées doivent adresser au maire une demande écrite, accompagnée de trois devis demandés auprès d'installateurs agréés, et cela avant tout engagement de travaux. La subvention est versée après exécution des travaux.

Prévention des cambriolages

Le Commissariat de Police d'Elbeuf propose tout au long de l'année une opération "Tranquillité Vacances". Grâce à ce dispositif, les personnes partant en congés peuvent s'inscrire auprès du Commissariat qui, en fonction des dates d'absences signalées, effectuera des passages réguliers au niveau des habitations. Service gratuit. La brochure "Prévenir les Cambriolages", disponible au Commissariat, vous conseillera pour bien protéger votre domicile, ou, en cas d'effraction, à prévenir, réagir et effectuer les bonnes démarches.

SEMAINE BLEUE

Le Forum Bien-Être plébiscité

Le forum Bien-Être organisé cette année par le CCAS dans le cadre de la semaine bleue a remporté un vif succès avec plus de 160 visiteurs.

Le 12 octobre dernier, le CCAS réitérait le Forum Bien-Être proposé dans le cadre de la semaine bleue. Un réel moment de détente pour les visiteurs qui ont pu profiter de soins esthétiques, d'une séance de podologue, de participation à l'atelier de relaxation ou encore, au parcours d'ergonomie mis en place au cœur des stands.

Le forum proposait également des animations à visée "santé" et "prévention" avec un dépistage du diabète et des conférences à thèmes, l'une sur les risques de chute, animée par Mme AVININ, Ergothérapeute aux établissements Lecallier-Lerichie, l'autre sur les gestes de premiers secours, animée par Mme THOMAS, de l'association de Sauveteurs et de Secouristes de la Région Elbeuvienne. Ces conférences ont particulièrement intéressé les personnes âgées qui ont pu mettre en pratique les conseils lors d'exercices proposés par les intervenants en fin de conférence.

Les stands associatifs présents (Clic Repèr'âge et France Alzheimer) ont également connu un fort taux de visites.



Le parcours d'ergonomie permet à chacun de tester sa souplesse



Stand coiffure et soins esthétiques pour se faire une beauté.



Le stand des podologues connaît l'affluence !



Plus de 160 personnes ont participé au Forum Bien-Être

CAFÉ DES ÂGES

Le jeu : un plaisir partagé !

Le 21 octobre dernier, un Café des Âges rassemblait une vingtaine d'enfants de l'école Marcel Touchard et une quarantaine d'adultes de tous âges à l'accueil de Loisirs pour échanger sur le thème du jeu.



Petits et grands furent unanimes lors de ce café des âges sur le thème du jeu organisé conjointement par le CCAS, le Service Jeunesse, le Clic Repèr'Age et l'école élémentaire Marcel Touchard : il

n'y a que de bonnes raisons de jouer ! Amusement, partage, détente mais aussi pédagogie avec les notions de respect des règles, de mémoire ou encore, de stratégie. Quant à l'âge des joueurs : il n'y a pas de limite !

Les tables d'échanges composées pour l'occasion ont fait le tour de la question, évoquant les jeux de la cours de récréation, qui, au nom près, ne semblent pas avoir tant changés au fil des décennies, tout comme les jeux d'extérieur (jeux de ballon, épervier, balle au prisonnier ou vélo). La révolution s'est faite à la maison : là, les jeux

vidéo ont fait leur entrée en force, laissant cependant la part belle aux "indémoudables" jeux de cartes, de dominos, de société et de construction. Au final, on retiendra surtout qu'au



delà des jeux que chaque génération pratique ou a pratiqué, petits et grands aiment jouer, et surtout aiment jouer ensemble !

Après ces échanges, tous les groupes se sont rendus dans les divers ateliers proposés pour l'occasion : chacun a pu s'essayer aux jeux d'adresse (jeu de la grenouille, du croquet, billard Nicolas), de stratégie (carrousel et autres grands jeux en bois) et même se mesurer au cours d'une partie de bowling... sur wii.

Un après-midi riche en échanges, de l'avis de tous, à renouveler !



ANIMATION AÎNÉS

Spectacle Variétés

Plus de 450 personnes ont participé à l'après-midi "Variétés" proposée par le CCAS de Saint-Aubin à ses Aînés.

Le 14 décembre dernier, les aînés avaient rendez-vous à la salle des fêtes pour un tour de chant de la compagnie Patrice Péricard. Les 14 artistes de la troupe, composée



De Piaf, à Goldman en passant par Trenet, Abba, Joe Dassin, Michel Sardou, ou Charles Aznavour : la "Malle aux chansons" était bien garnie !

de musiciens, de chanteurs et de danseurs, ont sorti de leur "Malle aux chansons" les extraits de plus d'une centaine de grands succès des années 50 à nos jours. Un beau spectacle aux nombreux décors, sketches et costumes qui a ravi le public.

A l'occasion de cette animation, le maire, Jean-Marie Masson, a annoncé une nouveauté concernant le repas des aînés : celui-ci regroupera l'ensemble des aînés à une seule date, le dimanche 3 avril. Les aînés recevront par courrier les précisions nécessaires à leur inscription.

JUMELAGE DES PAROISSES DE SAINT-AUBIN ET PATTENSEN

Chaleur et joie des retrouvailles

Une cinquantaine de catholiques de la Paroisse Saint Christophe à Saint-Aubin et de Pattensen se sont retrouvés lors de la rencontre annuelle organisée dans le cadre du jumelage du 29 octobre au 1er novembre dernier.

Si les derniers jours d'octobre sont souvent tristes pour tout le monde, ils sont, chaque année, pour quelques-uns, transformés en moments de joie et d'amitié.

En effet, les catholiques des paroisses de Saint-Aubin et de Pattensen profitent des vacances scolaires d'automne pour se retrouver, une année en France, une année en Allemagne, et ce, depuis 33 ans.

En 2010 ce sont les français qui



ont rendu visite à leurs amis allemands. Même si le trajet a pu paraître un peu long, la chaleur et la joie des retrouvailles ont vite fait oublier la fatigue.

La journée du samedi s'est passée dans les familles qui accueillent. Le dimanche tous étaient rassemblés d'abord pour la messe, concélébrée par le Père Janvier et le Père Aretz, puis pour un repas

Kevin, Laura, Axelle et Manon Beauconsin de la "section jeunes" ont profité du déplacement organisé par la paroisse pour passer le week-end à Pattensen. La relève du jumelage s'organise avec ces jeunes, fidèles au jumelage, qui s'investissent tout au long de l'année en participant aux fêtes traditionnelles (réalisation d'un char lors des fêtes de Pentecôte, participation à la fête de la Vieille Ville à Pattensen, ...).

au restaurant au bord du lac "Steindhuder Meer".

Après une balade digestive dans ce cadre magnifique, une visite fort intéressante du monastère luthérien de Loccum a clôturé la journée.

Le groupe de français, à peu près cinquante personnes, comprenait une quinzaine de jeunes (enfants ou petits-enfants des participants). Tout le monde pense déjà à la manière d'accueillir les paroissiens de Pattensen en 2011.



CLUB PONGISTE DE SAINT-AUBIN

La nouvelle génération du jumelage

Dans le cadre du jumelage Pattensen / Saint-Aubin, les clubs de tennis de table des deux villes font régulièrement des rencontres sportives et touristiques depuis 1988. Des liens se sont créés au point que des jeunes gens de l'époque sont devenus adultes et maintenant parents. Leurs enfants viennent à leur tour nous rendre visite.

C'est ainsi qu'à titre privé, Sina Frerichs, âgée de 13 ans, est venue par avion passer une dizaine de jours à Elbeuf dans la famille qui avait accueilli sa maman en 1989. Les mouvements sociaux d'octobre ne lui ont pas



permis de visiter beaucoup mais elle a pu découvrir les environs de Saint-Aubin et les falaises normandes d'Etretat. Sina a également suivi des cours de tennis de table avec les jeunes élèves du Club Pongiste de Saint-Aubin à la salle Ladoumègue. Après un séjour bien rempli, la jeune fille a regagné l'Allemagne par avion.

A noter : En 2011, une rencontre sportive de tennis de table est prévue à Saint-Aubin avec les clubs de Pattensen et de Hüpede. La date reste à définir (week-end de l'Ascension ou de la Pentecôte).

Les grands rendez-vous du jumelage

Les comités de jumelage de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et de Pattensen se sont retrouvés fin octobre pour finaliser le programme des rencontres pour l'année 2011.

A l'occasion de la réunion de travail des comités de Jumelage, Nathalie Duhamel, présidente, Jean-Marie Masson, maire de Saint-Aubin, et Gunter Grièbe, bourgmestre de Pattensen, étaient entourés des responsables de sections pour élaborer le calendrier des rencontres qui ponctueront l'année 2011.

Au programme : les rencontres traditionnelles :

- les échanges du collège (en avril-mai),
- la cavalcade et la fête des tireurs (week-end de Pentecôte),
- le camp d'ados franco-allemand (en juillet à Tholley),
- l'échange des paroisses (vacances de Toussaint)
- l'échange des sapeurs-pompiers,

mais également de nombreuses rencontres organisées par les sections sportives, autre pilier fort du jumelage, avec notamment :

- un tournoi de football à Pattensen (en avril),
- un tournoi de pétanque à Saint-Aubin,
- une rencontre du Moto Club Saint-Aubinois,
- une rencontre du club pongiste de Saint-Aubin (en juin).

Autres sujets évoqués : la fête des sports qui se déroulera en 2012 à Saint-Aubin-lès-Elbeuf et qui réunira l'ensemble des sections sportives pour des rencontres amicales ainsi que l'anniversaire du jumelage dont les 35 ans seront fêtés en 2012 à Pattensen.

ÉDUCATION

Réception des bacheliers

Les lycéens nouvellement bacheliers étaient reçus par la municipalité le 2 octobre dernier.

Saint-Aubin compte depuis le mois de juin 2010 66 nouveaux bacheliers. A l'initiative de Fatoumata Niang, la benjamine des conseillers municipaux, ces étudiants fraîchement diplômés étaient reçus en mairie début octobre. La municipalité souhaitait par ce geste, féliciter les jeunes de cette réussite qui représente un temps fort dans la vie de chacun : la récompense du travail mené pendant les études secondaires. Mais, comme le soulignait Jean-Marc Pujol, adjoint au maire aux affaires scolaires, "Ce n'est qu'un premier pas. Ce premier pas, vous l'avez franchi. Il vous mène vers le but que vous vous êtes fixé mais, pour l'atteindre, d'autres étapes sont à franchir, et non des moindres ! Ces étapes passent par des



Fatoumata Niang entourée de Jean-Marc Pujol et de Jean-Marie Masson

études longues et difficiles. Des métiers plus complexes apparaissent, plus pointus et nécessitant des études plus poussées". Et, pour que chacun ait l'occasion de saisir sa chance et ne soit pas freiné pour des raisons pécuniaires, l'adjoint au maire a rappelé que la municipalité encourageait la poursuite des études par le biais du CESA, contrat étudiant de Saint-Aubin.

ÉDUCATION

Contrat étudiant de Saint-Aubin



La majorité des étudiants bénéficiaires du CESA ont été élèves des écoles et du collège à Saint-Aubin.

Jean-Marc Pujol, adjoint aux affaires scolaires, entouré de la municipalité, recevait les 26 étudiants signataires du CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin, le 27 novembre dernier.

26 étudiants, 17 filles et 9 garçons âgés de 18 à 25 ans, se sont engagés avec la commune dans le cadre du Contrat Étudiant de Saint-Aubin. Ces étudiants poursuivant des études allant de Bac +1 à Bac +6 en finance, lettres et sciences humaines, commerce, médecine, ou encore en filière artistique, bénéficieront d'aides allant de 500 à 2 000 euros. Ce complément de ressources a pour vocation d'apporter une certaine sérénité à ces étudiants, souvent contraints de gérer de front les difficultés scolaires, le stress

de la prise d'autonomie et des difficultés matérielles, les entraînant à prendre de petits boulots chronophages.

La contrepartie demandée par la municipalité est volontairement légère de façon à ne pas entamer le temps consacré aux études : au-delà de la demande d'assiduité et de résultats, un volet citoyen de six heures pour l'année sera effectué par chacun.

La signature du CESA fut également l'occasion pour Jean-Marc Pujol, adjoint aux affaires scolaires, de féliciter 4 Saint-Aubinoises lauréates des "Lumières des Cités" : Mathilde BANCE, Anaïs GICQUEL, Delphine N'GAMPIKI et Anne-Lise SIMON. Cette distinction octroyée par le Préfet, permet de distinguer 100 jeunes bacheliers haut-normands pour leur implication et leur volonté, pour leur potentiel humain et intellectuel, confirmé par la qualité de leurs résultats.

Colonnes à verre enterrées

Les colonnes à verre enterrées ont fait leur apparition sur la commune début novembre : une nouvelle colonne a été implantée au Parc Saint Rémy pour répondre aux besoins des riverains et les deux conteneurs existants situés sur le parking du supermarché des Navales ont été remplacés par ces nouvelles colonnes. Cet équipement, visuellement plus "esthétique", sera progressivement installé dans d'autres secteurs de la ville. En 2011, 2 à 3 autres colonnes pourraient être installées aux Foudriots, rue Gantois et cité Guerbette.

Incivilités

Suite à un problème de vols des sacs à déjections canines mis à disposition dans les équipements situés à proximité de l'église, les sacs devront dorénavant être retirés en mairie, à l'accueil des services techniques.

Travaux rue Aristide Briand

Suite aux travaux de réfection effectués rue Aristide Briand, quelques travaux de reprise de voirie seront réalisés de mi à fin novembre au niveau du square Quevauvillier. Des gênes de circulations ponctuelles sont à prévoir au cours de cette période. A noter : La municipalité attend toujours le retour des bus des TAE, même si le nombre de passagers est, semble-t-il, faible dans ce secteur.

Anciens combattants

Suite à la dissolution de l'Association des Combattants Volontaires d'Elbeuf et ses Environs, l'association d'anciens combattants AMRC a repris la section d'Elbeuf et assurera dorénavant les manifestations patriotiques pour le secteur. Le 12 novembre, le maire, Jean-Marie Masson, a transmis les archives de l'association dissoute au Président de l'AMRC pour l'agglomération elbeuvienne, M. Claude Cauchis, en présence du trésorier, M. Julien Marais.

ANNÉE INTERNATIONALE DE LA BIODIVERSITÉ

Les espèces invasives

Si certaines espèces sont classées "nuisibles" pour l'Homme (renard, fouine, pie, etc.) et depuis toujours pourchassées sans relâche, d'autres aujourd'hui sont "nuisibles" pour la biodiversité : ce

sont les espèces dites "invasives*". Pourtant, toutes ces espèces n'en demeurent pas moins des êtres vivants et, à ce titre, méritent une attention et un respect que nous ne leur accordons pas toujours.

un autre regard sur....

Les espèces invasives

Volontairement ou accidentellement, l'Homme dans ses déplacements transporte quantités d'espèces végétales ou animales. Si la plupart d'entre elles n'ont pas d'impact sur leur nouvel environnement, d'autres nuisent à l'équilibre des écosystèmes dans lesquels elles s'établissent.

Ainsi, les tortues de Floride, relâchées par leurs propriétaires dans la nature quand elles deviennent trop grandes, concurrencent fortement les espèces natives comme la cistude d'Europe, notamment en monopolisant les postes intéressants pour se chauffer au soleil. Cette tortue adulte est réputée assez vorace et peut vider une mare de la plupart de ses amphibiens et végétaux.

Autre exemple, la renouée du Japon, invasive des berges de cours d'eau et de certains talus fait significativement reculer la biodiversité

là où elle s'étend et sa progression se fait toujours au détriment de la flore locale.

D'autres espèces nécessitent une surveillance comme l'écrevisse américaine, très résistante, qui entre en compétition pour la nourriture avec les écrevisses autochtones (l'écrevisse à pattes blanches).

Notons que toutes ces espèces ont été aperçues à Saint-Aubin.

Gageons que nous saurons gérer avec le discernement et la rigueur scientifique qu'il convient les déséquilibres naturels que nous avons engendrés.

(*Une espèce invasive est une espèce exotique importée par l'Homme qui nuit à l'équilibre des écosystèmes locaux dans lesquels elle s'est établie. Ce phénomène est considéré comme la deuxième cause d'appauvrissement de la biodiversité (après la destruction des habitats), avec la pollution, la fragmentation écologique des écosystèmes et l'ensemble constitué par la chasse, la pêche et la surexploitation de certaines espèces.

observez la nature chez vous

Avec un club "CPN" !

Un Club CPN, c'est un groupe d'enfants, d'ados, de jeunes et d'adultes qui s'intéressent à la nature et qui ont décidé de mieux Connaître et Protéger la Nature ensemble (CPN).

Les Clubs CPN sont nés en 1972 d'un journal, "La Hulotte". C'est une véritable école de la nature ouverte à tous où se côtoient la soif d'apprendre et l'envie de s'amuser.

Ainsi, toute l'année, les CPN apprennent à découvrir les richesses de la nature et entreprennent mille

actions pour la protéger près de chez eux. Et ça tombe bien : la nature a bien besoin qu'on s'occupe d'elle !

Résultat : on ne s'ennuie jamais, dans un club CPN ! Petits et grands, en famille, venez découvrir les plantes et les animaux qui vivent à Saint-Aubin.

Si vous souhaitez rejoindre ce club, renseignements au 02 35 87 68 93.



Tiges de Renouée du Japon



Observation d'une chenille dans un Club CPN

Articles proposés par Patrick Cornette. Retrouvez des informations complémentaires et des liens internet relatifs à ce sujet sur le site de la ville: <http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr> rubrique "Biodiversité"

ACCUEIL DE LOISIRS L'ESCAPADE

Vacances d'automne à L'Escapade

Entre 100 et 130 enfants se sont rendus à L'Escapade durant les vacances d'automne. Au programme : de nombreuses activités manuelles, des ateliers cuisine et du bricolage, des sorties cinéma, piscine et patinoire, des veillées "raclette", et des "grands jeux", avec notamment un "Sagamor" dans le bois du centre et le tournage d'"Une famille en or" avec de nombreux lots à la clé.

Une animation "Wii Dance" a particulièrement plu à tous : les groupes de maternelle et de primaire se sont lancés sur la piste, équipés de leurs manettes de jeu, ont réalisé de petits clips vidéo de



leurs chorégraphies visionnés en fin de session.

Autre temps fort de cette session : la préparation de la fête d'Halloween avec du maquillage et des déguisements, la réalisation et la dégustation d'un repas spécial Halloween avec doigts de sorcières et têtes de diables au menu, un régal !



Pour en savoir plus sur les activités de L'Escapade, rendez-vous sur leur site internet <http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Escapade/escapade.htm> et consultez le premier numéro de la revue "Escapade News" réalisée par les enfants et les animateurs de l'accueil de loisirs.

A noter : les enfants de l'accueil de loisirs profiteront d'un spectacle "Jeune public" destinés aux 2-8 ans le 15 décembre prochain : "Petits contes pour tout-petits" (spectacle de marionnettes et théâtre d'objets).

ANIMATION LOISIRS ET SPORTIVE

Demandez le programme !

25 jeunes ont profité chaque jour des animations proposées au cours des vacances d'automne à l'ALS.



Un programme varié attendait les jeunes de 12 à 17 ans :

- activités manuelles : cuisine, déco sur tee-shirt, réparation et peinture des vélos des jeunes (pour plus de sécurité lors de leurs déplacements), ...
- sport : thèque, foot en salle, piscine, patinoire, ping-pong, équitation, ...
- soirée raclette suivie d'un grand jeu par équipes avec des énigmes, des mots cachés, et des quizz, ...
- sorties : ramassage des châtaignes en forêt, parc Astérix, cinéma, salon du jeu vidéo à Paris, bowling, foire Saint-Romain, les Puces à Paris, ...



Pour profiter des animations proposées aux 12-17 tout au long de l'année : n'hésitez plus, inscrivez-vous auprès de l'ALS !

La ludothèque fête Halloween

Plus de 85 personnes ont participé au tournoi de jeux organisé par la ludothèque à l'occasion d'Halloween.

Ils sont venus nombreux et pour la plupart déguisés et maquillés pour fêter Halloween à la ludothèque. Toute l'après midi, une soixantaine d'enfants et une vingtaine de parents se sont relayés autour des tables de jeux pour remporter les tournois avec, à la clé, des bonbons. L'équipe de la ludothèque

avait préparé pour l'occasion des tables pour petits et grands proposant des jeux en rapport avec Halloween : "Rattle Snake", "L'escalier hanté", ou encore "Les vampires de la nuit", ainsi que des jeux de rapidité traditionnels : puissance 4, Batik, Gruselino, Uno moo, le petit verger, etc. Une après-midi bien occupée pour tous !

Prochain rendez-vous des enfants : le 15 décembre pour le loto de Noël (inscription auprès de l'équipe de la ludothèque).



PETITE ENFANCE

Animations dans les haltes-garderies

La Câlinerie à l'heure africaine



Depuis la rentrée, l'équipe de la halte-garderie "la Câlinerie" propose aux tout-petits des activités sur le thème de l'Afrique.

Le jeudi 14 octobre, 10 petits éléphanteaux sont venus faire la fête et préparer leurs masques. Un goûter aux saveurs exotiques leur était ensuite proposé.

S'en suivront un Noël Africain au sein même de la halte-garderie, un mardi gras au rythme des tam-tams, puis une fête des singes pour célébrer l'été 2011. Tout ceci dans un décor ethnique très "sauvage" !



L'automne en fête au Jardin des Lutins

Mercredi 13 octobre, 4 enfants sont allés au marché du Neubourg pour ramener des pommes afin de préparer la fête automnale du "Jardin des Lutins".

Ce fut l'occasion d'une promenade dans les allées typiques du marché du Neubourg, où le petit groupe a pu découvrir des produits de l'automne (champignons, coloquintes, pommes...), mais aussi, à la grande joie des enfants, des animaux de la basse-cour (lapins, canards, poules, furets...).

Le groupe a terminé la visite par l'achat de plusieurs espèces de pommes, conseillées par l'arboriculteur, avant de rentrer au Jardin des lutins les bras bien chargés !

La semaine suivante, le jeudi 21 octobre, le jardin des Lutins célébrait l'automne avec une fête automnale autour de la pomme.

Les enfants ont pu découvrir les différentes variétés de pommes, les différentes façons de les préparer, pour ensuite les déguster. Ils ont ainsi participé à l'élaboration de compotes et de chaussons aux pommes, croqué des quartiers de pommes et apprécié un délicieux jus de pomme.

Les familles sont reparties avec un panier de dégustation, de création et de recettes !



URBANISME

Vers un Plan Local d'Urbanisme

La commune de Saint-Aubin vient d'engager la procédure de révision qui permettra de transformer son Plan d'Occupation des Sols (POS) en Plan Local d'Urbanisme (PLU).

Le POS actuel détermine notamment les droits à construire et les conditions d'évolution attachés à chaque propriété (taille, aspect, implantation), qu'elle soit privée ou publique. Consécutivement à la Loi relative à la Solidarité et au Renouvellement Urbain (loi SRU) de 2000, les POS doivent évoluer en PLU. Si les PLU ont la même base juridique et fonctionnelle que les POS, ils ne se limitent pas au seul volet urbanistique mais incluent en plus les Plans d'Amé-

nagement et de Développement Durable (PADD), qui permettent de prendre en compte l'évolution projetée du territoire et de mieux intégrer des mutations envisagées à moyen et long terme dans les différents secteurs de la commune. Le bureau d'étude rouennais ATTICA a été missionné pour réaliser le diagnostic sur notre commune. Il s'agit de mener, avec les élus, une réflexion globale sur l'évolution de l'aménagement de la commune portant sur l'habitat et l'urbanisme mais également sur les volets du social, du transport et de l'activité économique en cohérence avec les territoires voisins et, plus largement, la grande agglomération.

Rendre la ville accessible à tous

Dans le cadre des nouvelles règles d'accessibilité des locaux aux personnes handicapées, un certain nombre d'équipements publics devront être mis en conformité d'ici janvier 2015.

La commission d'accessibilité communale, composée d'élus, de représentants d'associations locales et de personnes handicapées, étudie actuellement les sites concernés.

Le programme de mise en conformité concernera à la fois les ERP (Établissements Recevant du Public) et les espaces ouverts au public

(voirie, aménagements extérieurs et cheminements publics).

Un premier diagnostic, opéré bâtiment par bâtiment, a d'ores et déjà été effectué, pointant l'état de l'existant et ce qu'il convient de faire. Les premiers bâtiments concernés seront l'Hôtel de Ville, la médiathèque et les écoles, du fait de leur forte fréquentation. La hiérarchisation des opérations concernant les espaces ouverts sera établie en fonction des caractéristiques des sites : zones résidentielles, zones attractives et cheminements entre les lieux identifiés comme fortement fréquentés.

VIE DE LA COMMUNE

Cérémonie du 11 novembre

C'est dans le cadre de la préparation à la classe de découverte de cette année sur le thème des plages du débarquement et du travail sur le "devoir de mémoire" que les élèves de CM2 de la classe de M. Petit à l'école Malraux participaient à la cérémonie du 11 Novembre. Les élèves présents ont entonné la "Marseillaise" apprise en classe, accompagnés des voix de l'ensemble des participants.

M. Hobbe, président des ACPG-CATM, et Jean-Marie Masson, Maire



64 nouveaux logements rue Voltaire

Une nouvelle résidence verra prochainement le jour rue Voltaire, à l'emplacement de l'ancien site industriel Hydroservice et d'une partie du terrain appartenant à la ville.

Les travaux de démolition des anciens bâtiments de la société Hydroservice et de ceux de la ville, situés au niveau du 15-17 rue Voltaire, viennent de débuter. Le permis de construire déposé par la SCI Les Boucles de Seine prévoit la construction d'un ensemble résidentiel composé de 5 maisons jumelées et 4 petits collectifs. 38 loge-



ments seront destinés à l'accession et 26 logements (dont les 10 logements des maisons jumelées) seront mis en location par un bailleur social (Habitat 76).

Le démarrage des travaux de construction de la "Résidence Boucles de Seine" est prévu avant la fin 2010.

Renseignements : Logements en accession : SCI Les Boucles de Seine : 02 35 15 15 30 ; Logements en location : Habitat 76 : 0 811 020 076.



CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL D'ESCALADE

Deux qualifications au championnat de Normandie

Une vingtaine de clubs participaient au championnat départemental d'escalade organisé au complexe sportif Ladoumègue le 17 octobre dernier.

Le championnat départemental d'escalade regroupaient 68 participants, pour certains venus de loin, pour ce concours organisé pour la première fois à Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Antonio Delgado, président du comité départemental, s'est dit très satisfait de l'organisation et des moyens mis en œuvre pour l'accueil de cette épreuve qualificative pour les championnats de Normandie. Comme le faisait remarquer Jean-Marie Masson, maire, "Les murs d'escalade de la salle Ladoumègue peuvent tenir la dragée haute à de nombreux autres murs en France".

Elise Laroche, présidente des "Seigneurs des cimes", a quant à elle souligné le travail du club dans son ensemble, un club qui compte cette année une cinquantaine d'adhérents de tous âges. Sur les trois athlètes du club inscrits, deux se sont qualifiés pour le championnat régional.

A noter les belles prestations des sportifs du club : Julie Canaple (2ème seniors dames), Quentin Eveno (4ème seniors hommes), Annabelle Lagneaux (3ème minimes dames).



Une compétition de haut niveau : six à sept parcours sont nécessaires pour départager les finalistes.



Pour sa première année de compétition en minimes, la saint-aubinoise Annabelle Lagneaux remporte la troisième place au classement départemental.

CONCOURS DÉPARTEMENTAL DE TIR À L'ARC

Une reprise réussie pour les archers du Quesnot

Plus de 140 archers se sont affrontés sur le pas de tir les 9 et 10 octobre dernier lors du concours départemental de tir à l'arc organisé par Les Archers du Quesnot au complexe sportif Ladoumègue.

Le concours départemental organisé cette année à Saint-Aubin rassemblait quelque 140 compétiteurs, équipés d'arcs classiques, d'arcs à poulies ou d'arcs nus, venus d'une dizaine de clubs de Seine-Maritime et de l'Eure. Au terme de belles prestations individuelles, le classement par équipe a permis à deux des six équipes Saint-Aubinoises engagées de se placer 3^{ème} et 4^{ème} au classement "Adultes Autres Mixtes", et, chez les "Jeunes Autres Mixtes", de décrocher une première place.



Deux belles journées de compétition et de fair-play pour Robert Breuque, président des Archers du Quesnot et organisateur du concours pour qui "Ce doit être un plaisir avant tout, même si c'est une discipline exigeante." Le club saint-aubinois compte aujourd'hui une petite centaine de licenciés. "Il nous est difficile d'aller au-delà", explique Robert Breuque, "afin de garder le côté convivial, mais aussi parce que nous assurons beaucoup de formation, y compris en sport adapté, et que nous ne sommes tous que des bénévoles".

Plus d'info sur le site internet des Archers du Quesnot : http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Archers_Quesnot.htm

MÉDAILLÉS DU TRAVAIL

Des carrières reconnues



Jean-Marie Masson, entouré de l'équipe municipale recevait les médaillés du travail le 26 novembre dernier.

Jean-Marie Masson a chaleureusement accueilli les médaillés du travail en indiquant que *"La tradition instaurée par la municipalité de Saint-Aubin, de recevoir et d'honorer les médaillés du travail, m'est particulièrement chère, d'autant plus chère en ces périodes très dures que nous connaissons depuis 4 ans. Cette réception est en effet l'occasion de mettre à l'honneur des valeurs souvent négligées aujourd'hui telles que la formation, le travail, le sens du*

devoir accompli, [...]. C'est la reconnaissance de la vie professionnelle, de la carrière des personnes qui œuvrent à tous les niveaux, dans les grandes entreprises, comme dans les plus petites, dans les activités commerciales, dans les activités de services."

Le maire n'a pas éludé les problèmes qui ont récemment marqué l'actualité et d'évoquer les textes de lois sur l'allongement de la durée des services et les manifestations qui se sont exprimées ; les récents transferts de savoir-faire et de technologies, telles celles du TGV et des centrales électriques nucléaires, qui risquent, demain, d'accentuer les délocalisations.

Le maire a ensuite salué les représentants des entreprises locales présents avant de procéder à la remise des décorations.



Argent (20 ans)

Alphonse LEBOURGEOIS ; Annie CAPRON ; Carole GUEROULT ; Christophe POUPART ; Daniel THOREL ; Didier BAILLY ; Emmanuel SENECA ; Gaston SURTOUR ; Gernelina LEGRAND ; Gilles RENNEVILLE ; Jean-François RIOULT ; Jean-Philippe GUEROULT ; Joëlle PICARD ; Michel HAMEL ; Pascal DAVERNE ; Philippe DORIVAL ; Raynald DUVAL ; Raynald LATURAZE ; Rosa MOULY ; Sylvain HOUDIN ; Thierry BIARD ; Thierry FIEVET ; Valérie RENOUF ; Béatrice RICHARD ; Dominique LE BOTS ; Guy PETEL ; Philippe MALGUY ; Roger SCHEAFFER ; Tran-Hoang PAGEOT ;

Vermeil (30 ans)

Jacky SEULIN ; Alphonse LEBOURGEOIS ; Béatrice RICHARD ; Christian QUERET ; Daniel THOREL ; Domingos DE CASTRO MOREIRA ; Dominique LE BOTS ; François DOUCET ; Guy PETEL ; Jackie DOUBET ; Joëlle PICARD ;

Martine FROGET ; Michel HAMEL ; Michèle LENGAGNE ; Patrice BONTÉ ; Philippe MALGUY ; Pierre HORAK ; Roger SCHEAFFER ; Tran-Hoang PAGEOT ; Gaston SURTOUR ;

Or (35 ans)

Abdeslem BOUNEJRA ; Ablaye GUEYE ; Alain ACQUEMIN ; Alain LECOQ ; Alphonse LEBOURGEOIS ; Charlie MAHIEU ; Daniel THOREL ; Denis LASNIER ; Françoise BALDACCHINO ; Gilles FLEUTRY ; Jacky SEULIN ; Jean-Clément LOOF ; Joëlle PICARD ; Luc PICARD ; Nadine BEGAUD ; Pascal CANU ; Gaston SURTOUR ; Michel HAMEL ;

Grand or (40 ans)

Alphonse LEBOURGEOIS ; André JAN ; Dominique BEAUCOUSIN ; Jean-François LEDUC ; Joël BILLAY ; Joëlle GUERARD ; Joëlle PICARD ; Luc PICARD ; Marc MESSE ; Micheline MARI ; Patrick DUHAMEL

Atelier écriture

Les 2 et 3 novembre derniers, sept jeunes filles de 14 à 16 ans ont participé à un atelier d'écriture organisé par la Médiathèque et animé par un jeune auteur de talent : Antoine Dole.

A l'issue de ces deux journées, chacune avait écrit une nouvelle.



Recensement de la population

Du 20 janvier au 19 février, les agents recenseurs missionnés par la commune se présenteront à votre domicile dans le cadre du recensement. Vous serez informé par courrier du nom et prénom de votre agent recenseur vers la mi-janvier. Afin de mieux l'identifier, une copie de sa carte accréditive (avec photo), sera jointe au courrier. Nous vous remercions par avance de réserver bon accueil à cet agent. En cas de doute, appelez la mairie au 02.35.81.01.84.

Télévision numérique

Le passage à la télévision numérique entraînera l'arrêt de la diffusion des 6 chaînes analogiques (reçues grâce à une antenne) au 1er février 2011. A partir de cette date, vous devrez être équipés de la TNT ou d'un autre mode de diffusion numérique (satellite, câble, ADSL, fibre optique) pour recevoir les chaînes de télévision.

Des aides financières et une assistance technique peuvent être proposées sous conditions. Un guide sera distribué dans vos boîtes aux lettres par "France Télé Numérique" en décembre ; des brochures sont disponibles à l'accueil de la mairie. Renseignements : www.tousaunumerique.fr ou 0 970 818 818.

A noter : le passage à la télévision numérique pourra nécessiter une nouvelle recherche et mémorisation des canaux pour tous les postes de télévision, même ceux qui sont déjà équipés pour la réception numérique.

CONCERT DE GOSPEL

Le New Orleans Gospel Quartet à Saint-Aubin

Le "New Orleans Gospel Quartet" ouvrait la saison culturelle à Saint-Aubin avec un concert à la Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur le 8 octobre dernier.

Les trois musiciens et quatre chanteurs du "New Orleans Gospel Quartet" l'annonçaient au début de leur prestation : *"Si vous avez envie de taper dans vos mains, de battre le rythme, de vous lever et danser, n'hésitez pas ! C'est ça le Gospel !"*

Le public venu en nombre ne s'est donc pas fait prier et a accompagné le groupe au fil de ses interprétations allant des chants fervents (God is real) aux "standards" du gospel (Nobody knows). Ce tour de chant magique au répertoire varié a su toucher le cœur du public.



Le service culturel vous donne rendez-vous les 14, 18 et 19 décembre et les 8 et 9 janvier pour le Festival de Musique de Noël qui vous proposera 5 concerts : 1 concert de musique de chambre et 4 concerts de l'orchestre symphonique JSB. Programme détaillé : Service Culturel - Billetterie : à partir du 22 novembre (places numérotées).

ANIMATIONS À LA MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

Concert Borborygmes

Samedi 16 octobre, à la médiathèque, se produisait le groupe Borborygmes.

Originaire d'Amfreville la Mivoie, ce joyeux duo constitué de Jean-Christien Delforge (chant, guitare, ukulélé) et de Thomas Faure (contrebasse, chœurs) a dévoilé à son public pendant près d'une heure une bonne partie du répertoire de son premier album, "Premières Bouchées". Leurs textes inspirés des situations cocasses de la vie quotidienne ainsi que leur généreuse présence scénique ont su conquérir par le sourire les quelque trente personnes venues pour l'occasion.

Truculence, bons mots mais aussi professionnalisme étaient au rendez-vous pour le bonheur de tous.



Spectacle Jeune Public

Samedi 6 novembre, la médiathèque l'Odysée proposait un spectacle "jeune public" de la compagnie de Quat'sous : "Pourquoi les Manchots n'ont-ils pas froid aux pieds ?"

Venus en nombre à la médiathèque pour un spectacle, c'est en fait dans le laboratoire de deux scientifiques en délire que les jeunes spectateurs sont entrés. Ces conférenciers aussi savants que déjantés ont entraîné leur public dans un jeu totalement délirant d'où ont surgi les vraies réponses à des questions insolites !

Décoiffant !

La sélection de la médiathèque

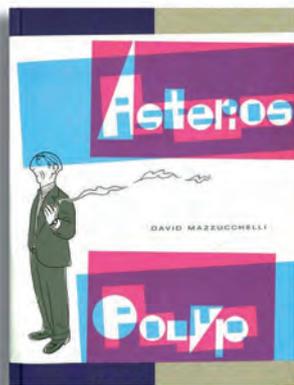
BANDE DESSINÉE

Asterios Polyp

David MAZZUCHELLI

Casterman

Asterios Polyp est un architecte quinquagénaire arrogant en pleine crise existentielle. Après l'incendie accidentel de son appartement, il décide de disparaître et de se réfugier dans une petite ville où il se fait embaucher comme mécanicien auto. Il devient alors l'ami du patron du garage et ce dernier l'invite à s'installer chez lui... Alors que l'homme tente de retrouver un sens à son existence, des flashbacks nous permettent d'en savoir plus sur sa vie d'avant. Le tour de force de cette bande dessinée est d'être à la fois d'une très grande facilité de lecture et d'une très grande sophistication sur le plan formel : on savait David Mazzucchelli brillant dans l'utilisation des symboles, des icônes et dans la traduction graphique limpide d'idées complexes, mais il y a dans "Asterios Polyp" une virtuosité rare.



NOUVELLE

Le Sommeil

Haruki Murakami

Belfond

Japon, de nos jours. Une femme, la trentaine. Elle est mariée, elle aime son mari. Le matin, elle prépare le repas. L'après-midi, elle va nager à la piscine. Elle vit sa vie comme un robot.

Elle se trouve frappée d'insomnie, de façon aussi soudaine qu'inexplicable. Alors, la nuit, quand tout le monde dort, elle se verse un verre de cognac, mange un peu de chocolat, lit et relit Anna Karénine. Et elle redécouvre le plaisir. Dix-sept nuits sans sommeil...

Une nouvelle étrange, subtile et effrayante à la fois, assez représentative de l'univers de Murakami où conscient et inconscient, vie, rêve et mort sont souvent intimement mêlés...

(Extrait du recueil "L'éléphant s'évapore" paru en 2008, cette nouvelle version est accompagnée de 25 illustrations de l'artiste allemande Kat Menschik.)



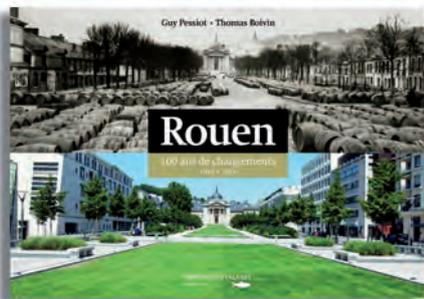
DOCUMENTAIRE

Rouen : 100 ans de changements

1910-2010

Guy PESSIOT - Thomas BOIVIN

Ed. des Falaises



Cet ouvrage confronte, pour un même site et sous un même angle, des photos anciennes –réalisées pour la plupart, entre 1905 et 1915- et des photos modernes

du photographe rouennais Thomas Boivin.

Ce livre n'est pas la comparaison nostalgique, passéiste, d'images d'hier et d'aujourd'hui. Il ne prétend pas que c'était mieux hier. Il s'efforce simplement de répondre, avec ce témoin précieux qu'est le document photographique à la question : quels changements, quels progrès, depuis 100 ans dans le paysage urbain de Rouen.

POLAR

Habillé pour tuer

Jonathan KELLERMAN

Seuil

Une jeune femme tombe en panne sur une route déserte et disparaît dans la nuit.



Une enseignante à la retraite est poignardée en plein jour sur le pas de sa porte.

Mobile apparent : aucun. Indice : une petite tache de sang sur un fauteuil en cuir crème.

C'est peu. Pour Alex Delaware et Milo Sturgis, le tandem d'enquêteurs le plus détonnant de la côte Ouest, l'enquête ressemble à un puzzle mal dessiné. Des quartiers huppés aux bas-fonds des banlieues, ils sillonnent Los Angeles dans l'ombre d'un meurtrier qui laisse derrière lui la mort et des témoins hébétés...

L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :
→ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

→ Du 7 au 31 DÉCEMBRE 2010

Exposition "Dessins d'humour" - Médiathèque L'Odyssee - Aux horaires d'ouverture

Quels sont les racines et les ancêtres du dessin narratif tel que le pratique la bande dessinée d'aujourd'hui?

Qui sont les illustrateurs et les caricaturistes d'hier qui ont influencé, parfois de façon décisive, le cartoon contemporain?

C'est ce qu'entend de retracer l'exposition "Dessin d'humour", réalisée par Frédéric Poincelot, artiste contemporain.

→ Du 7 au 11 DÉCEMBRE 2010

Exposition des Dessins de Noël réalisés par les enfants des écoles - Salle des Fêtes

→ SAMEDI 11 DÉCEMBRE 2010

Lecture rock "Les doigts écorchés" - Lecture rock par Les Mots Diets Lect'Eure et L.A. WASH sur le texte de Sylvie Robic - 20h30 - EMDAE
Réservation conseillée auprès de la Médiathèque L'Odyssee au 02.35.78.13.93.

→ Du 11 DÉCEMBRE - 16 JANVIER

L'artiste étant souffrante, l'**Exposition de peinture de Jane Planson** initialement prévue du 11 décembre au 16 janvier est REPORTÉE courant 2011.

→ MARDI 14 DÉCEMBRE 2010

Permanence du conseiller Info Énergie - de 14h à 15h45 - Hôtel de Ville

→ Du 14 DÉCEMBRE - 9 JANVIER

Festival de Musique de Noël Congrégation du Sacré Cœur - 130, rue de Freneuse -
Billetterie : Service culturel - Mairie

→ MERCREDI 15 DÉCEMBRE 2010

Loto de Noël réservé aux enfants de 8 à 14 ans à la ludothèque "La Toupie" - de 14h à 17h30 (sur inscription)

→ MERCREDI 29 DÉCEMBRE 2010

Mercredis-moi des histoires Lecture d'albums pour les enfants de moins de 6 ans. Médiathèque L'Odyssee de 10h30 à 11h.

→ JEUDI 13 JANVIER 2011

Réception des acteurs économiques - 18h30 - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 14 JANVIER 2011

Séance du conseil municipal - 18h - Hôtel de Ville

→ MARDI 25 JANVIER 2011

Thé dansant du comité des fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes - Animation "Duo

Guinguette" → VENDREDI 28 JANVIER 2011

Conférence audiovisuelle "Regards sur la Grèce" - 20h45 - Auditorium de l'EMDAE - Place Jules Ferry

→ MARDI 1^{ER} FÉVRIER

Réception des lauréats du concours des maisons illuminées - 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 11 FÉVRIER

Séance du conseil municipal - 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 11 FÉVRIER

Soirée Cabaret-Jazz - 20h30 - Salle des Fêtes

→ MARDI 22 FÉVRIER 2011

Thé dansant du comité des fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes - Animation "Denis Joubert"

Carnet

Bienvenue à

02.10 Lyana VALLOIS
08.10 Léa GUILBERT
10.10 Keziah LEMÉTAYER
11.10 Inès ZERGUI
12.10 Lyséane GARNIER
12.10 Léna TURMEL
14.10 Lucas BUQUET
21.10 Lucas GROUT
26.10 Camille EEKHOUT

02.11 Hichem KHOUALDIA
03.11 Raphaël HERVIEU GUÉRARD
03.11 Loïc GOMEZ
03.11 Maïly GOMEZ
06.11 Enzo MATHIEU
16.11 Marion LEFRAND
17.11 Kelly ALEXANDRE
17.11 Mathéïs PHILIPPE
17.11 Axel LANGLER
20.11 Gabriel DROUET

Ils nous ont quittés

06.10 Elisabeth GROSSIN
11.10 René SAINT PIERRE
20.10 Monique GUESDON
21.10 Jocelyne TAVERNIER
24.10 Jacqueline HUET

08.11 Maria MARIA FANCISCO
22.11 Rémy GALLET
22.11 Jacques PICHOT

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**
Hôtel de Ville
Esplanade de Pattensen - BP15
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF
Tél. 02.35.81.01.84.

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.*

→ **C.C.A.S.**
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

Haltes-garderies
→ **La Câlinerie**
6, rue André Malraux
Tél. 02.35.87.50.12

Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins**
19, espace des Foudriots
Tél. : 02.32.82.08.05
*Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 -
Journées continues : mardis et jeudis.*

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
10, rue Bachelet Damville
Tél. 02.35.77.54.78.
Mercredis et vacances scolaires

→ **Animation Loisirs et Sportive**
6, rue André Malraux
Tél. 02.35.81.75.52
*Pour les jeunes de 12 à 17 ans.
Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires : de 9h30 à 18h.*

→ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34.
*Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.*

→ **Médiathèque L'Odyssee**
11, espace des Foudriots
Tél. 02.35.78.13.93
*Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h Samedi de 10h à 16h*

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux.
Tél. 02.35.81.35.77
*Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.*

Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Boquier
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatré & Fils
ISSN : 0999-8322 - **Tirage** : 4 100 exemplaires